そうなんだ、ハッキリ！（哈！）ハッキリ！（哈！）

就是如此，直截了当地！（哈！）直截了当地！（哈！）

させなきゃ恋の決着を！（アチョ?ッ！）

必须得与恋爱做个了断！（啊嚓～！）

恋はまさに斗いなのだ！達人レベルの果たし合い

恋爱的确是一场战斗啊！大师级水平的决斗啊

その“気”？本“気”？探りあって一歩も動けな?い

那份“心”？真“心”？试着寻找却一步也无法动～弹

ついに見せる時が来たようだよ、ホントのホントのチ·カ·ラ

最终被我寻获的那时刻到来了，是时候一展我真正的真正的力·量

毎晩夢にみて鍛えた乙女功夫を！

每晚都在梦中所锻炼的少女功夫！

お気に入りのヌイグルミでシミュレーション免許皆伝

用喜爱的布偶玩具来做传授秘诀真传的模拟演习

メッチャ覚悟してね、これから始まるクライマックス

要给我做好百分百的觉悟呢，即将到来的高潮

先に言っちゃうのが勝利の秘策かも？「先手必勝」

或许该先将制胜的秘诀传授给你？“先下手为强”

WOW! I NEED YOU!!って伝えてしまいたい

WOW! I NEED YOU!!好想将这句话传达给你

でも最後に一歩ができないよ

然而我却做不到最后的一步

これは恋のトキメキ武者震いじゃな～い

这是恋爱的心跳可不是武者的颤抖～哟

そ?だ、ここは！ここは！恋文（ラブレター）

原来如此，这是！这是！情书啊

でも伝えたい事イッパイで、それじゃまるで秘伝の書

可是想要传达的话如同千言万语，简直就像是秘籍一样

ヤッパリ、キッパリ、スッキリ、サッパリ、ドッキリ、ハッキリ

果然还是，干脆利落、痛痛快快、潇潇洒洒、出其不意、直截了当地

言葉にするんだ…（アチョ?ッ！）「あなたのこと好きだよ」って（黙！）

把话表达出来吧…（啊嚓～！）“我喜欢你哟”（静！）

恋はまさに拳法なのだ！「型」は雑誌の占い欄に

恋爱的确是一套拳法啊！“流派”就写在杂志的占卜栏上

虎よ！龍よ！蛇よ！鳥よ！十二支ってなんだっけ？

虎啊！龙啊！蛇啊！鸡啊！十二生肖是什么来着？

時間と場所決めて、もちろん一人で来てねだなんて

时间和地点定好了，当然是一个人前来

呼び出したら向かい合うって、やっぱり決闘じゃん！

诚邀你过来彼此面对面，一场决斗果然不可避免！

NGなんて許されないノンフィクション活劇だよ

这是绝不允许出现所谓的NG的真真正正的决斗啊

メッチャ覚悟してね、心に秘めた想いはマックス

要给我做好百分百的觉悟呢，隐秘的爱情超乎你想像

この一撃に耐えられるわけないっしょ！「告白タイム」

这一击你绝对是无法承受下来的吧！“告白时间”

WOW! I NEED YOU!!って伝えてしまっちゃえ

WOW! I NEED YOU!!大胆的表达出来吧

でもドッキドキが止まんないよ

然而噗通心跳已经难以抑制了

ワイヤーアクションみたいに飛び跳ねるマイハート

我的小心窝就像是吊威亚般飞到九霄云外

さぁ、修行の成果を見せるとき…胸に流れる回想シーン

来，是时间展现我的修行成果了…往事的场景在心中回放

勇“気”が！言う“気”が！わいてきた

勇“气”啊！表达的“心”啊！沸腾起来了

ヤッパリ、キッパリ、スッキリ、サッパリ、ドッキリ、ハッキリ

果然还是，干脆利落、痛痛快快、潇潇洒洒、出其不意、直截了当地

言葉にするんだ…（アチョ?ッ！）「あなたのこと大好き」って（黙！）

把话表达出来吧…（啊嚓～！）“我喜欢你哟”（静！）

そうなんだ、いつでも真剣勝負！だから避けて通れないよ

就是如此，每时每刻都认真比赛！所以逃避的方法行不通哟

ハッキリ、ハッキリさせなきゃ恋の決着

直截了当、直截了当地与恋爱做个了断

OH, WOW! I NEED YOU!!って言葉を放ったよ

OH, WOW! I NEED YOU!!说出这句心里话吧

乙女の最終奥義を！

这是少女的最终奥义！

ワイヤーアクションみたいに飛び跳ねるマイハート

我的小心窝就像是吊威亚般飞到九霄云外

さぁ、燃えよ！燃えよ！この気持ち…あなたが笑顔になったんだ

来，燃烧吧！燃烧吧！我的感情…将会成为你的笑容

嬉しくて仕方ないよ

情不自禁地高兴起来

ヤッパリ、キッパリ、スッキリ、サッパリ、ドッキリ、ハッキリ

果然还是，干脆利落、痛痛快快、潇潇洒洒、出其不意、直截了当地

言ってよかった～！！（アチョ～ッ！）

说出来真是太好了～！！（啊嚓～！）

おもわずチョッピリニヤけてしまってお顔が伸びたら「劇終」です！

嘴角不由自主地微微上扬露出了坏笑 “故事结束”谢谢！